

SECCIÓN BILINGÜE FRANCÉS-ESPAÑOL IES PILAR LORENGAR

EL PROGRAMA:

Nuestro Centro es bilingüe en francés desde el curso 1999-2000. Junto con otros ocho centros de Aragón comenzó siendo un Programa de innovación y a partir del curso 2013-14, formó parte del PIBLEA, como Programa Bilingüe de modalidad CILE 1. A partir de dicho curso, se inició el Pluringüismo francés-inglés.

OBJETIVOS:

- Asegurar la continuidad del proceso de aprendizaje en lengua y cultura francesa a los alumnos provenientes de los colegios adscritos al Centro.
- Formar al alumnado en el dominio de la lengua francesa para que pueda alcanzar niveles altos de competencia en el idioma francés tras el proceso educativo.
- Preparar a los alumnos para superar las pruebas DELF y de Escuelas de Idiomas de B1.B2
- Proporcionar a los alumnos recursos lingüísticos y culturales para mejorar la calidad de la enseñanza (programas de inmersión lingüística, intercambios, visitas culturales, asistencia a representaciones teatrales, grupo de teatro, cine...)
- Fomentar el interés y el gusto por la lengua y la cultura francesa y francófona
- Profundizar en el concepto de ciudadanía europea y de movilidad de los futuros ciudadanos propugnados por la Unión Europea.
- Desarrollar el uso de las TIC para apoyar el aprendizaje del alumnado en el idioma francés y en las DNL
- Fomentar el aprendizaje de la lengua y cultura francesa y francófona a través de las DNL
- Utilizar en las clases de DNL el francés como lengua vehicular, conociendo y utilizando con corrección conceptos básicos de la materia en francés, sintetizando, analizando y comentando textos adaptados al nivel en francés, comprendiendo y expresando oralmente nociones principales del programa en francés y comprendiendo y elaborando textos adaptados al nivel en francés sobre los contenidos de los distintos programas
- Potenciar el trabajo en equipo entre el profesorado de la Sección Bilingüe de francés y de inglés.

DESARROLLO DEL PROGRAMA EN EL CURSO 2016-17

GRUPOS:

ALUMNADO DEL PROGRAMA BILINGÜE DE FRANCÉS CURSO 2016-17

Cursos	Grupos	Nº de Alumnos bilingües	Nº total de alumnos en el aula	Nº Total de grupos	Nº total de alumnos
1º ESO	-A	22	22	5	108
	-B	21	21		
	-C	24	31		
	-D	22	28		
	-E	19	31		
2º ESO	-D	20	26	4	84
	-E	19	31		
	-F	21	31		
	-G	24	24		
3º ESO	-C	17	17	4	61
	-D	15	18		
	-E	16	29		
	-F	13	31		
4º ESO	-A	21	28	4	72
	-B	16	26		
	-C	18	27		
	-D	17	25		
1º BACH	-AC	21	21	2	42
	-BH	21	28		
2º BACH	-2ºDC -2ºCH	19	32+31	2	31
	-2ºAH -2ºBC	12	34+31		

DISTRIBUCIÓN HORARIA EN FRANCÉS Y EN DNLs:

Salvo las horas suplementarias de francés en ESO y las DNL, el resto de la organización de cursos es la misma que para los grupos no bilingües.

FRANCÉS

Nivel	Materias impartidas en Francés	Número de horas semanales
1º ESO	Francés	4 horas
2º ESO	Francés	4 horas
3º ESO	Francés	4 horas
4º ESO	Francés	3 horas
1º BACHILLERATO	Francés	4 horas
2º BACHILLERATO	Francés	3 horas

DNL'S (Disciplinas no Lingüísticas) EN FRANCÉS:

- Música en 1º de la ESO (3 horas a la semana)
- Plástica en 2º de la ESO (3 horas a la semana)
- Tecnología en 3º de la ESO (3 horas a la semana)
- Ciencias Sociales en 4º de ESO (3 horas a la semana)
- Filosofía en 1º de Bachillerato. (3 horas a la semana)
- Historia de España en 2º bachillerato (3 horas a la semana)

PROFESORADO

Disciplinas no lingüísticas: Cinco profesores

Francés: Siete profesoras

Auxiliar de conversación: Una auxiliar de conversación

Coordinadora de la Sección Bilingüe de Francés: Esther Bueno Utrilla

Jefa de Departamento: Angélica Buenafé Rodríguez

ACTIVIDADES REALIZADAS POR LOS ALUMNOS DURANTE EL CURSO ESCOLAR 2015-2016 Y EL 2016-2017:

ACTIVIDAD	CURSOS	Nº DE ALUMNOS	FECHAS ACOMPAÑANTES COLABORADORES
Intercambio Argelès/ Pierrefitte -Recepción	2º ESO BILINGÜE	52	Del 3 al 10 de noviembre 2016 Angélica Buenafé, Rosa Guillén y Esther Bueno Utrilla
Elaboración de crêpes	Diferentes cursos		Febrero y a lo largo del curso. Todas las profesoras del Dpto.
Teatro: "Pacamambo" organizado por Kaleidos, en la Ciudad Escolar Pignatelli, Zaragoza	1º y 2º BACH.	77	7 de febrero 2017 Angélica Buenafé, Esther Bueno, Rosa Guillén
Intercambio Bruselas – Recepción en Bruselas	1ºBach. BILINGUE	18	Del 17 al 24 de noviembre 2016 Valeria Lacasia y Araceli Fontán
Intercambio Argèles/ Pierrefitte - Recepción en Francia	2º ESO BIL	33	Del 14 al 21 de marzo 2017 Angélica Buenafé, Rosa Guillén y Esther Bueno Utrilla
Intercambio Bruselas –Recepción de belgas	1º Bach. BILINGUE	18	Del 20 al 27 de abril 2017 Valeria Lacasia y Araceli Fontán
Estancias largas en Argelès	2º ESO 3º ESO 4º ESO	16	Todo el curso escolar Tutora: Angélica Buenafé
Programa "Cruzando Fronteras"	4º ESO	3	Primer y tercer trimestre Tutora: Rosa Guillén
Exámenes DELF Scolaire B2 Durante 2015-2016	2º BACH 4º ESO	21	Rosa Guillén, Angélica Buenafé Responsable: Rosa Guillén
Exámenes Delf scolaire B1 Durante 2015-2016	4º ESO 3º ESO	14 1	Prueba escrita: 7 de mayo Prueba oral: 6 de mayo Angélica Buenafé, Esther Bueno y Teresa López

			Responsable: Rosa Guillén
Prueba B1 EEOOII Durante 2015-2016	4º ESO	7	Primera semana de mayo
Auxiliar de conversación Durante 2016-2017	Todos los cursos bilingües		Hasta mayo Tutora: Alba Sancho

COMENTARIO DE ALGUNAS ACTIVIDADES:

Intercambio a Francia (Argelès y Pierrefitte): Para 52 alumnos de 2º de ESO. Son ya muchos los años que llevamos haciendo este intercambio que siempre es acogido de forma muy favorable. Balance muy positivo de la actividad ya que el hecho de viajar a un país en el que se habla el idioma que están aprendiendo y de conocer otra cultura de primera mano, motiva en gran medida a los alumnos.

Intercambio a Bélgica (Bruselas): Para 18 alumnos de 1º de Bachillerato. Esta actividad sigue teniendo un gran éxito entre nuestro alumnado y esperamos seguir con ella el próximo curso. Este tipo de actividad motiva a nuestro alumnado, ya que pueden poner en práctica sus conocimientos del idioma y conocen un país francófono diferente a Francia.

Pruebas Delf: Este curso pasado, 2015-2016, se han presentado en total 36 alumnos: 15 para el nivel B1 y 21 para el nivel B2. Sólo un alumno no obtuvo el nivel B1 al cual optaba.

Examen Escuela Oficial de Idiomas B1: Se presentaron un total de siete alumnos, de los cuales, todos aprobaron en junio. Dado el nivel de la Escuela de Idiomas, es una satisfacción ver los buenos resultados que han obtenido nuestros alumnos.

Estancia de curso completo en Argelès: Este curso están realizando sus estudios en el Lycée René Billères de Argelès-Gazost dos alumnos en segundo (quatrième) y nueve en tercero (troisième) y cinco alumnos en cuarto (Seconde). Los alumnos se han adaptado muy bien y sus resultados académicos han sido muy buenos.

Programa “Cruzando Fronteras”: Este curso, están participando tres alumnas de cuarto en este Programa con tres alumnos provenientes del:

- Lycée Edmond Rostand, en Luchon (Francia)
- Lycée Berthelot, en Toulouse (Francia)
- Lycée polyvalent Pyrène de Pamiers (Francia)

El año pasado, durante el curso 2015-2016 dos de nuestros alumnos estudiaron en Francia durante el primer trimestre y acogieron a su “corres” durante el tercer trimestre. Los resultados académicos obtenidos por nuestras alumnos tanto en Francia como en Zaragoza han sido muy buenos en los tres años que llevamos de experiencia previa dentro del Programa.

Teatro: “Ouf” : 118 alumnos de tercero y cuarto pudieron asistir a la representación de una obra de teatro en Francés en la Ciudad Escolar Pignatelli (Zaragoza). Esta actividad es organiza desde hace varios años por *Kaléidos*. Con suficiente antelación, no enviaron

unas fichas de trabajo para los alumnos con el fin de preparar la actividad en clase. De este modo los alumnos entendieron mejor la obra y la disfrutaron más. La obra gustó mucho a alumnos y profesoras.

Cuentacuentos:

OBSERVACIONES

- Todo alumno que desee dejar el proyecto podrá hacerlo al final de cada curso. Para ello, los padres deberán notificarlo por escrito a través de una plantilla elaborada por los departamentos de idiomas implicados en dicho proyecto.
- Todo alumno puede incorporarse al programa al comienzo de cada curso, a partir de 2º. Deberá acreditar por medio de un examen un nivel de francés similar al de los participantes en ese curso durante el mes de septiembre.

IES PILAR LORENGAR.
C. MIGUEL ASSO, 5
50014 ZARAGOZA
Tel. 0034 976 47 59 62
Fax: 0034 976 47 54 36
iesplozaragoza@educa.aragon.es